



安全理事会

第七十四年

临时逐字记录

第八五八六次会议

2019年7月25日星期四下午3时举行

纽约

主席:	梅萨-夸德拉先生	(秘鲁)
	比利时	巴莱西女士
	中国	姚绍俊先生
	科特迪瓦	莫里科先生
	多米尼加共和国	辛格·魏辛格先生
	赤道几内亚	梅莱·科利法夫人
	法国	德里维埃尔先生
	德国	利夏斯先生
	印度尼西亚	斯伊哈伯先生
	科威特	巴奈先生
	波兰	赫梅莱夫斯基先生
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	南非	查巴拉拉女士
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	海德女士
	美利坚合众国	亨特先生

议程项目

塞浦路斯局势

秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告(S/2019/562)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

19-22943 (C)



无障碍文件

请回收



下午3时05分开会。

通过议程

议程通过。

塞浦路斯局势

秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告 (S/2019/562)

主席（以西班牙语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2019/595，其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国提交的一份决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2019/562，其中载有秘书长关于联合国塞浦路斯行动的报告。

我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案进行表决。

我谨通知安理会，安理会主席会见了双方代表，他们确认了对安理会议程上这个项目保持其众所周知的立场。在这些会议的基础上，经安理会成员同意，主席得出结论，安理会可以就其面前的决议草案作出决定。

如果没有人反对，我现在将该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、中国、科特迪瓦、多米尼加共和国、赤道几内亚、法国、德国、印度尼西亚、科威特、秘鲁、波兰、俄罗斯联邦、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席（以西班牙语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2483(2019)号决议。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

亨特先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我感谢联合王国努力就第2483(2019)号决议达成共识，并根据安全理事会关于缩减决议案文的协议，制定一项更简洁的决议。

美国认为，这个新的任务授权向双方和有关各方传递了安全理事会的一个重要信息，即各族群领导人必须带着紧迫感努力恢复正式谈判，实现塞浦路斯人民的希望，即按照安全理事会相关决议的规定，将塞浦路斯统一为一个政治平等的两区两族联邦。我们还认为，这项任务授权明确表明，维持和平特派团必须支持政治解决办法，不能替代当前开展的政治进程。

美国对塞浦路斯问题会议举行两年来缺乏进展感到失望，但我们认为解决办法仍然是可以实现的。两个族群领导人必须表现出政治勇气和意愿，将他们在语言上的允诺转化为行动，参与一项由联合国推动的进程。我们知道，最终的解决不仅仅需要两个族群领导人的协议。双方的直接接触不涉及承认问题，而是应该鼓励它成为重建信任和改善公众气氛的方式，使两个族群为今后的解决做好准备。为此，我们还期待在支持妇女参与解决工作方面重新取得进展。

在2014年的联合声明中，双方族群领导人称现状是不可接受的。我们赞同这一点，并认为目前情况仍然如此。通过该决议，安理会一致表示支持双方领导人承担必要的政治风险，怀着紧迫感进行切实的参与。我们希望这将促进政治进步，实现塞浦路斯统一，为所有塞浦路斯人带来可持续的和平。我们还期待秘书长关于联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）的下次报告，包括他对以下问题的建议：如何进一步鼓励双方和有关各方尊重联塞部队在缓冲区内的任务授权以及缓冲区的划界，以努力缓解紧张局势。

波利扬斯基先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦支持通过关于以原有形式延长联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）任务期

限的第2483(2019)号决议。我们相信，特派团在加强稳定方面发挥着关键作用，稳定是塞浦路斯各族群之间直接对话的先决条件。

我们不能不感到关切的是，正如秘书长在他的一份报告(S/2018/25)中指出，在瑞士克朗斯-蒙大纳举行塞浦路斯问题会议之后，出现了一段“反思期”。然而，联合国特派团不应被用作向塞浦路斯人施加政治压力的工具；该特派团的目的是确保安全并监测遵守缓冲区规定的情况。

关于政治解决，众所周知，只有通过塞浦路斯各族群的直接对话，才能就一个统一的国家——一个两族两区联邦——达成协议。鉴于这一敏感问题，外部干涉、强加任何概念或压力以及人为规定时间期限是绝对不能被接受的。这种做法丝毫无助于为寻找折衷解决方案所做的艰苦努力。

我们认为，早就应该加强安全理事会在向这一进程提供国际援助方面的作用。众所周知，为两个社群提供有效的安全保障是解决方案最重要的内容之一。显然，目前有三个外国参与的保障制度客观上无助于塞浦路斯人独立地解决问题。坦率地说，塞浦路斯现有的外部安全保障制度已基本不合时宜。如果安全理事会作出保证，那将是确保统一的塞浦路斯的独立、主权和领土完整的最有效方式。最终，必须由安理会核可各方达成的最后协议。

最后，某些人有意将塞浦路斯拖入地缘政治游戏，试图将传统参与方逐出东地中海，我奉劝他们不要这样做。这种策略充满了使这一非常敏感的区域紧张局势危险地升级的风险，肯定无助于推动塞浦路斯问题的解决。

下午3时15分散会。